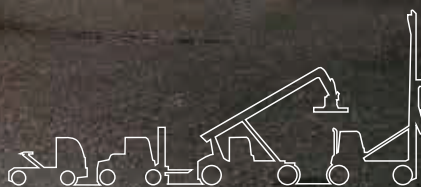


# La qualité pour tous.

Présentation de la gamme de chariots élévateurs Essential 10 - 18 tonnes de Kalmar.



Kalmar Essential Range



**KALMAR**



# Au-delà de toutes vos attentes.

La nouvelle gamme de chariots élévateurs Essential Kalmar vous offre tout ce que vous pouvez attendre de Kalmar - une construction de qualité doublée d'une facilité d'utilisation et d'une excellente productivité à un prix très compétitif.

Les chariots élévateurs Kalmar sont conçus pour gérer les conditions de manutention les plus difficiles et sont particulièrement adaptés aux applications exigeantes telles que la manutention des conteneurs, de l'acier ou du bois. Selon les modèles, nos chariots élévateurs ont une capacité de levage allant de 10 à 18 tonnes. Ils sont proposés avec trois types de mâts pour répondre avec précision à vos besoins. Notre nouvelle gamme de chariots élévateurs Essential ira bien au-delà de toutes vos attentes.



## La qualité Kalmar pour tous.

**Exigez la qualité Kalmar.** Robustes, fiables et garantissant la plus grande disponibilité du marché, tous les chariots élévateurs Kalmar sont conçus pour durer. C'est pourquoi ils ont la meilleure valeur du marché à la revente.

**Exigez une valeur supérieure.** Construite sur une base éprouvée, notre nouvelle gamme Essential vous offre sans le moindre compromis tout ce que vous attendez d'un chariot élévateur de cette gamme de tonnage. Un engin exceptionnel à un prix exceptionnel.

**Exigez un engin plus sûr.** La sécurité de nos conducteurs et de nos employés est primordiale à nos yeux. C'est la raison pour laquelle les chariots élévateurs Kalmar sont dotés en standard d'une grande variété de fonctions de sécurité.

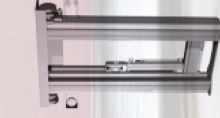
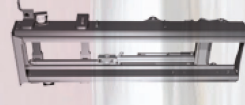
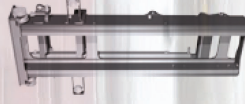
**Exigez plus d'assistance.** Kalmar propose une gamme complète de services d'assistance dont Kalmar Care, Kalmar Genuine Parts et la Kalmar Academy ou conducteurs et techniciens de maintenance peuvent bénéficier d'une formation approfondie sur leur nouveau chariot élévateur.

### Options de mât.

**Mât standard:**  
3000-7000 mm

**Mât duplex:**  
mât avec grande  
levée libre  
3000-7000 mm

**Triplex:**  
mât avec grande  
levée libre  
4500-7000 mm



### Capacités de levage.

Capacités de levage, en tonnes.





# Construit sur une base éprouvée.

C'est parce que nous savons que vous voulez un engin fiable que nous avons construit notre nouvelle gamme de chariots élévateurs sur une base éprouvée. Vous bénéficiez des avantages suivants:

**Une interface conducteur standard** sur l'ensemble de la machine pour permettre à vos opérateurs de conduire plus facilement de façon régulière et en toute sécurité.

**Un système électrique commun** qui rend les dépannages plus rapides et plus faciles grâce à l'utilisation de codes d'erreurs communs.

**Un design de châssis éprouvé**, extrêmement stable et durable.

**Un écran HMI couleurs** et un système de commande avec outils de diagnostic améliorés permettant de réduire le temps nécessaire au dépannage et de maintenir une disponibilité élevée.

Exclusivement construit à partir de **composants de grande qualité**, produits par les meilleurs fabricants.

**Plus de 10 000 engins** déjà construits sur cette base.

# Pour le confort et la sécurité de vos conducteurs.

## Présentation de la nouvelle cabine Essential.

La cabine Essential de Kalmar a tout ce dont vos conducteurs ont besoin pour travailler au maximum de leur potentiel. La cabine, spacieuse et bien conçue, offre une visibilité optimale vers l'avant et vers l'arrière. Un siège réglable, une direction assistée et un levage facilité par mini-levers ou joystick en option. Vos conducteurs bénéficieront d'un confort optimal et garderont un contrôle total.

### Un environnement d'exploitation plus sécurisé.

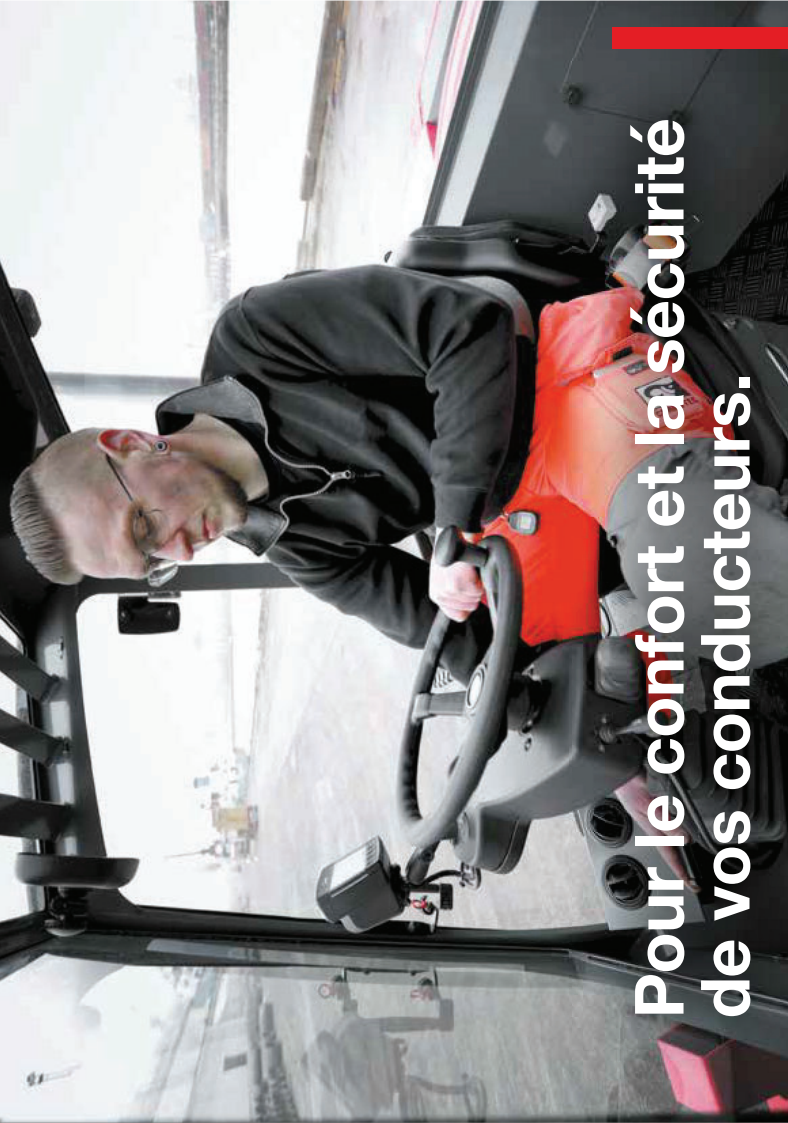
Chaque chariot élévateur Kalmar est équipé de marches antidérapantes et de rampes pour accéder facilement à la cabine par trois points d'accès. La cabine est équipée de portes des deux côtés afin que le conducteur puisse sortir d'un côté comme de l'autre en cas d'urgence. Tous les points d'entretien sont au niveau du sol pour réduire le risque de chutes et de blessures. Toute la gamme d'engins Essential est conforme aux directives les plus récentes en matière de santé et de sécurité de l'opérateur. Elles peuvent être équipées d'autres organes de sécurité en option, optimisant la sécurité de vos opérations.



Cabine spacieuse et très bien conçue.



Accès avec 3 points d'appuis.





# Performant et facile d'entretien.

## Un chariot élévateur construit pour plus de performances.

Vous pouvez choisir parmi quatre moteurs Volvo, dont un nouveau modèle, plus petit mais très efficace, de 105 kW. Les moteurs sont conformes aux normes d'émissions Euro 4/Tier 4 Final ou Euro 3A/Tier 3 et sont combinés avec une boîte de vitesses et un axe d'entraînement très performants. Nos pompes à engrenage sont extrêmement fiables, faciles à entretenir et sont proposées en trois capacités selon la taille de votre chariot élévateur.

### Trois choix d'habillage cabine.

Cabine totalement fermée.



Partiellement fermée, sans portes ni fenêtres.



Totalement ouverte, sans portes ni fenêtres.



### Deux positions de cabines.

- Cabine standard
- Cabine surélevée (300 mm)



### Une efficacité supérieure:

**Vitesse de levage/descente**  
 ↑ 0,35 m/sec sans charge  
 ↑ 0,29 m/sec avec charge  
 ↓ 0,40 m/sec sans charge  
 ↓ 0,40 m/sec avec charge

**Vitesse maximale**  
 30km/h

**Puissance du moteur Volvo**  
 105 et 129kW Stage4/Tier 4  
 105 & 129kW Stage3A/Tier 3



### Optimisez votre chariot élévateur avec SmartFleet.

SmartFleet est un puissant outil d'optimisation qui peut vous aider à tirer le meilleur parti de votre parc. Les données sont directement envoyées depuis votre équipement, analysées puis affichées dans une interface graphique facile d'utilisation. Vous pourrez évaluer les données clé de performance et adapter vos processus opérationnels pour améliorer efficacité et productivité.

SmartFleet Kalmar vous permet de gérer vos opérations plus efficacement, de réduire les temps d'arrêt et d'améliorer la sécurité sur votre site.



SmartFleet, un outil d'optimisation en temps réel.

### Facile à entretenir, avec les meilleurs intervalles d'entretien du secteur.

Effectuer les inspections quotidiennes et l'entretien courant est rapide et pratique, tous les points de contrôle étant directement accessibles depuis le sol. Le coffret électrique est facile d'accès et lorsque la cabine est relevée, on peut accéder depuis un seul endroit aux filtres hydrauliques, aux points d'entretien et à l'ensemble de la transmission. Avec des intervalles d'entretien inégalés dans le secteur (500 heures) votre engin passera moins de temps en entretien et plus de temps au travail.

### Kalmar Training Academy.

Pour que votre équipe tire le meilleur parti de son nouveau chariot élévateur, la Kalmar Training Academy propose à vos techniciens et opérateurs une grande variété de formations. Les opérateurs découvriront comment optimiser leurs performances opérationnelles au quotidien et quels sont les points à contrôler quotidiennement sur le chariot avant de commencer le travail. Les techniciens apprendront comment maintenir votre nouveau chariot élévateur en parfait état. Les formations comprennent une partie théorique et une partie pratique. Elles se déroulent chez Kalmar ou sur votre site.



## Kalmar propose un grand nombre d'options:

### Pour la cabine:

- Vous pouvez choisir de faire surélever votre cabine de 300 mm plus haut pour une meilleure visibilité.
- Votre cabine peut être entièrement fermée, partiellement fermée ou entièrement ouverte.
- Vous pouvez choisir d'ajouter la climatisation ou des écrans pare-soleil pour protéger vos conducteurs du soleil.
- Vous pouvez choisir d'ajouter une grille de protection supplémentaire pour renforcer la sécurité du conducteur lors de la manipulation de charges risquant de tomber, comme le bois ou les gravats.
- Vous pouvez également faire installer un siège GRAMMER supérieur, avec amortisseurs supplémentaires pour un plus grand confort.

### Pour l'engin:

- **Caméra de recul.** Il est essentiel de savoir ce qui se passe derrière vous quand d'autres personnes sont présentes sur le site. Une caméra de recul montée à l'arrière de l'engin peut donner des informations en temps réel qui s'affichent sur un écran dans la cabine et vous aident à renforcer la sécurité du conducteur et du personnel.
- **Lumière de sécurité bleue LED.** Une lampe de sécurité LED bleue peut être montée pour protéger les personnes qui se trouvent dans le rayon d'action de l'engin dans les environnements bruyants. La lumière de sécurité se projette sur le sol derrière le chariot élévateur. Les personnes se trouvant à proximité peuvent ainsi savoir dans quel sens se déplace le chariot sans avoir à se fier à son bruit.
- **Alarme de recul.** Travailler à côté de véhicules en mouvement présente toujours des risques pour la sécurité. Installer une alarme de recul permet d'émettre une alarme sonore parfaitement audible lorsque le chariot élévateur recule. Le personnel peut ainsi rester hors de danger.
- **Limiteur de vitesse.** Vous permet de définir une limite de vitesse de sécurité que le conducteur ne pourra pas dépasser.
- **Éclairage supplémentaire.** Un éclairage supplémentaire offre une meilleure visibilité opérationnelle et renforce la sécurité du personnel travaillant sur votre site, surtout la nuit. Vous pouvez choisir :
  - Feux de freinage clignotants en marche arrière
  - Éclairage supplémentaire sur le mât (2 phares)
  - Éclairage supplémentaire sur le toit de la cabine (2 phares)
- **Ralentir électronique.** Lorsque vous soulevez des charges lourdes, vous avez besoin de plus de puissance. Le ralentir électronique vous permet de maintenir un régime de moteur élevé pour le système hydraulique sans enclencher de vitesse. Il suffit pour cela de relâcher l'embrayage électroniquement avant d'accélérer le moteur.
- **Graissage centralisé.** En installant un système de graissage centralisé, vous pouvez être assuré que les composants de votre engin sont totalement lubrifiés lorsqu'ils en ont besoin, où qu'ils soient et même s'ils sont difficiles d'accès. Assurer une lubrification appropriée réduit les frais d'entretien et de remplacement des composants.



# Toute l'assistance dont vous avez besoin.

## Kalmar Care.

### Veiller à ce que votre activité ne soit jamais interrompue.

Nous proposons quatre types de contrats d'entretien et de maintenance. Chacun est conçu pour vous aider à améliorer votre efficacité opérationnelle, votre rentabilité et votre budget. Chaque type de contrat comprend différents modules de maintenance standardisés pour répondre à vos besoins spécifiques. Voici une rapide description des quatre niveaux :

#### Les quatre types de contrats d'entretien flexibles.

##### Kalmar Support Care

Nous vous assistons sur demande dans votre processus de maintenance.

- Mise à disposition de personnes compétentes, avec les outils et les pièces appropriés
- Ajout de compétences pour compléter votre organisation de maintenance existante

##### Kalmar Essential Care

Nous effectuons de façon proactive les opérations de maintenance préventives.

- Mise à disposition de personnes compétentes, avec les outils et les pièces appropriés
- Une meilleure anticipation budgétaire
- Réduction du risque opérationnel pour l'entreprise
- Amélioration de la disponibilité des engins

##### Kalmar Complete Care

Nous satisfaisons totalement à vos besoins en termes de maintenance préventive et curative.

- Maintenance permettant l'anticipation des pannes
- Faible risque opérationnel pour l'entreprise
- Réduction des temps d'arrêt de l'équipement
- Réduction du coût total d'exploitation
- Meilleures prévisions opérationnelles

##### Kalmar Optimal Care

Nous optimisons votre rendement.

- Disponibilité garantie
- Réduction du capital immobilisé
- Amélioration du rendement
- Une plus grande tranquillité d'esprit

## Kalmar Genuine Parts.

### Quand il est important d'avoir la bonne pièce.

Quand une pièce doit être remplacée, vous avez besoin d'une pièce détachée qui réponde avec précision à vos besoins - de toute urgence. Kalmar propose un service de livraison rapide pour plus de 50 000 pièces d'origine de qualité supérieure, partout dans le monde, avec une assistance à l'installation si nécessaire. Vous pouvez également, si vous le souhaitez, sous-traiter intégralement ou en partie la gestion des pièces détachées et le contrôle des stocks. Kalmar Parts Care s'assure que les pièces détachées essentielles sont toujours disponibles pour que le temps d'arrêt de votre équipement soit réduit au strict minimum. Chaque plan Kalmar Parts Care est établi sur la base de vos besoins opérationnels. Discutez-en avec nous aujourd'hui et voyez comment nous pouvons améliorer la disponibilité de vos pièces tout en réduisant vos coûts d'inventaire.

## Des options de financement pour vous.

### Crédit-bail ou location.

Vous pouvez choisir d'acheter directement votre chariot élévateur ou opter pour le crédit-bail ou la location de votre équipement. Kalmar propose un large choix d'options qui vous donneront la prévision financière dont vous avez besoin et la possibilité de faire évoluer votre équipement après une période donnée. Vous pouvez vous concentrer sur vos activités fondamentales pendant que nous nous chargeons de toutes vos opérations d'entretien et de maintenance.

Kalmar peut également travailler à vos côtés lors de la vente de votre ancien équipement. Quels que soient vos besoins en termes d'entretien et d'assistance, n'oubliez pas d'en parler en premier lieu avec votre équipe Kalmar locale.





# Performances.

	DCG100-6T	DCG120-6T	DCG127-6T	DCG140-6T	DCG150-6T	DCG100-12T	DCG120-12T	DCG150-12T	DCG160-6T	DCG160-9T	DCG160-12T	DCG180-6T
<b>Vitesse de levage</b>	À vide (m/s)	0.45	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35
	Avec 80 % de la charge nominale (m/s)	0.40	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30
<b>Vitesse de descente</b>	À vide (m/s)	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40
	En charge nominale (m/s)	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40
<b>Vitesse de déplacement</b>	À vide (km/h)	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29
	En charge nominale (km/h)	27	27	27	27	27	27	27	26	26	26	26
<b>Rampe maximale.</b>	À vide (%)	103	96	90	88	65	66	66	68	68	68	68
	En charge nominale (%)	48	42	38	36	32	40	35	30	31	29	28
<b>Rampe admissible, at 2 km/h</b>	À vide (%)	83	77	69	68	53	58	54	47	56	49	46
	En charge nominale (%)	41	37	34	32	28	31	27	28	26	25	25
<b>Force au crochet</b>	Max. (kN)	108	108	104	104	104	104	104	104	104	104	104
<b>Niveau de bruit, intérieur</b>	LpAZ*, Cabine Essentiel OHG (dB(A))	76	76	76	76	76	76	76	76	76	76	76
	LWA** (dB(A))	108	108	108	108	108	108	108	108	108	108	108

PERFORMANCE, VOLVO TAD561/571 VE

	DCG100-6T	DCG120-6T	DCG127-6T	DCG140-6T	DCG150-6T	DCG100-12T	DCG120-12T	DCG150-12T	DCG160-6T	DCG160-9T	DCG160-12T	DCG180-6T
<b>Vitesse de levage</b>	À vide (m/s)	0.45	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35
	Avec 80 % de la charge nominale (m/s)	0.40	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30
<b>Vitesse de descente</b>	À vide (m/s)	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40
	En charge nominale (m/s)	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40
<b>Vitesse de déplacement</b>	À vide (km/h)	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28
	En charge nominale (km/h)	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27
<b>Rampe maximale.</b>	À vide (%)	79	73	69	67	50	55	50	50	50	50	50
	En charge nominale (%)	41	36	33	31	27	34	30	30	30	30	30
<b>Rampe admissible, at 2 km/h</b>	À vide (%)	63	59	53	52	41	44	41	41	41	41	41
	En charge nominale (%)	34	30	28	27	23	29	25	25	25	25	25
<b>Force au crochet</b>	Max. (kN)	94	94	90	90	90	90	90	90	90	90	90
<b>Niveau de bruit, intérieur</b>	LpAZ*, Cabine Essentiel (dB(A))	76	76	76	76	76	76	76	76	76	76	76
	LWA** (dB(A))	107	107	107	107	107	107	107	107	107	107	107

PERFORMANCE, VOLVO TAD560/570 VE

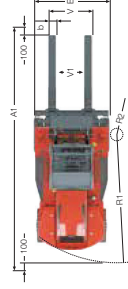
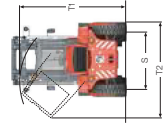
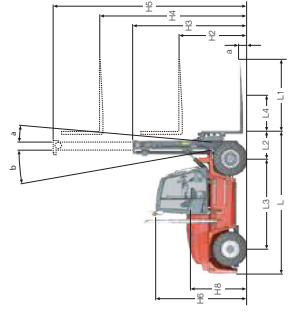
# Transmission.

	Volvo TAD570 VE ZF 3WG161 (105 kW)	Volvo TAD571 VE ZF 3WG161 (129 kW)	Volvo TAD550 VE ZF 3WG161 (105 kW)	Volvo TAD551 VE ZF 3WG161 (129 kW)
<b>Constructeur, type</b>	Volvo TAD570VE (Turbo-Intercooler)	Volvo TAD571VE (Turbo-Intercooler)	Volvo TAD570VE (Turbo-Intercooler)	Volvo TAD571VE (Turbo-Intercooler)
<b>Carburant, type de moteur</b>	Gasoli, 4 temps	Gasoli, 4 temps	Gasoli, 4 temps	Gasoli, 4 temps
<b>Classe ISO 3046 / at revs</b>	105 / 2300	129 / 2300	105 / 2200	129 / 2200
<b>Couple maximum ISO 3046 / at revs</b>	710 / 1000-1400	810 / 1100-1500	710 / 1400	810 / 1400
<b>Nombre de cylindres / cylindrée</b>	4 / 5130	4 / 5130	4 / 5130	4 / 5130
<b>Consommation, conduite normale</b>	l/h	6-8	6-8	7-9
<b>Consommation AdBlue, conduite normale</b>	% de gasoil	4-6	4-6	N/A
<b>Norme d'émission</b>	Euro IV / Tier 4 Final	Euro IV / Tier 4 Final	Euro IV / Tier 4 Final	Euro IV / Tier 4 Final
<b>Constructeur, type</b>	ZF 3WG131	ZF 3WG161	ZF 3WG131	ZF 3WG161
<b>Enbrayage, type</b>	Convertisseur de couple	Convertisseur de couple	Convertisseur de couple	Convertisseur de couple
<b>Boîte de vitesses, type</b>	Boîte automatique Powershift	Boîte automatique Powershift	Boîte automatique Powershift	Boîte automatique Powershift
<b>Nombre de vitesses, marche arrière</b>	3 / 3	3 / 3	3 / 3	3 / 3
<b>Alternateur, type / puissance</b>	W	AC / 3080	AC / 3080	AC / 3080
<b>Batterie de démarrage, tension / capacité</b>	V / Ah	2x12 / 150	2x12 / 150	2x12 / 150
<b>Essieu moteur, constructeur</b>	Kessler D61/D81 / Différentiel et réduction de roue	Kessler D61/D81 / Différentiel et réduction de roue	Kessler D61/D81 / Différentiel et réduction de roue	Kessler D61/D81 / Différentiel et réduction de roue

Boîte de vitesses et Divers

# Donnée de levage.

Hauteur de levée	Hauteur du mât		Levée libre		Levée libre
	H4	H5 min	H5 max	H2	
			H3 min	H5 max	H2
			DCG100-180**		
3000	3015	4515	3195	4695	-
3250	3140	4765	3320	4945	-
3500	3265	5015	3445	5195	-
3750	3390	5265	3570	5445	-
4000	3515	5515	3695	5695	-
4500	3765	6015	3945	6195	-
5000	4015	6515	4195	6695	-
5500	4265	7015	4445	7195	-
6000	4515	7515	4695	7695	-
6500	4765	8015	4945	8195	-
7000	5015	8515	5195	8695	-
<b>Duplex standard, grande visibilité</b>					
3000	3015	4515	1500	4695	1500
3250	3140	4765	1625	4945	1625
3500	3265	5015	1750	5195	1750
3750	3390	5265	1875	5445	1875
4000	3515	5515	2000	5695	2000
4500	3765	6015	2250	6195	2250
5000	4015	6515	2500	6695	2500
5500	4265	7015	2750	7195	2750
6000	4515	7515	3000	7695	3000
6500	4765	8015	3250	8195	3250
7000	5015	8515	3500	8695	3500
<b>Duplex grande levée libre, clear view</b>					
4500	2950	5950	1500	6190	1500
5000	3117	6450	1667	6690	1667
5500	3283	6950	1833	7190	1833
6000	3450	7450	2000	7690	2000
6500	3617	7950	2167	8190	2167
7000	3783	8450	2333	8690	2333
<b>Triplex grande levée libre</b>					



# Standard.

## Cabine

- Siège standard, ceinture 2 points, suspension mécanique
- Hauteur et profondeur réglables, dossier inclinable
- Accoudoir réglable en hauteur et en profondeur.
- Volant droit
- Colonne de direction inclinable
- Commandes montés sur colonne de direction (Vitesses, clignotants)
- Pédale de frein
- Pédale d'accélérateur électronique.

## Pour les cabines fermées

- Panneaux de verre toit, arrière et avant (taillés et trempés)
- Bloc Chauffage avec aérations orientables
- Essuie-glace et lave-glace sur pare-brise avant.

## Transmission

- Essieu directeur :
- Essieu moteur :
- Changement de vitesse automatique avec débrayage, possibilité de passer en changement de vitesse manuel.

## Système hydraulique

- Système électrique
- 2 fonctions levage et inclinaison
- Indicateur de niveau sur réservoir d'huile hydraulique
- Angles d'inclinaison std 5/10.

## Carrosserie

- Cabine inclinable
- Marches avec protection antidérapante.
- Orelles de levage sur le mât.

## Circuit électrique

- Alimentation électrique 24 V
- Feux arrière et feux de freinage, LED.
- 2 projecteurs de travail sur garde-boue avant, LED
- 2 projecteurs de travail sur le mât, LED
- Clignotants avec warnings, LED.
- Coupe-circuit principal d'alimentation.

## Routes

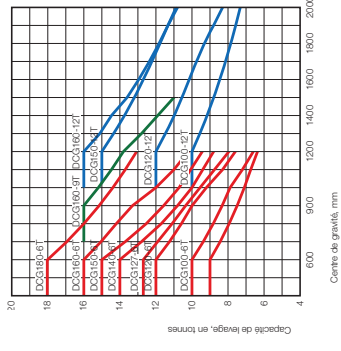
- DCG180: 160T5, 12,00x20/20PR
- DCG180T: 12,00x20/20PR HD

## Couleur

- Cabine: Gris RAL 7011/70" covers "RAL 7021/10"
- Châssis: Rouge Kalmar 2012 (Base ref RAL 3000/75)
- Equipement de levage: Noir Kalmar (réf. base RAL 7021/30)

## Documentation et autocollants

- Manuel de l'opérateur (numérique)
- Manuel d'entretien (numérique)
- Manuel pièces détachées (numérique).







**KALMAR**

Making your every move count

[www.kalmarglobal.com](http://www.kalmarglobal.com)

Published by Kalmar, part of Cargotec. Copyright Cargotec. All rights reserved.